

| | | | |
|----------------------|--------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | Type | fiche d'homologation No |
| Voiture de livraison | V W | 2 l (3 places) (moteur: AP ou ED) à partir du No de châssis: 2152000001 | CH 3854 36 |

| | | | |
|--------------------|---|---|--|
| Constructeur | VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (BRD) | | |
| Identification | "21" sur plaquette du constructeur. - "21,2....." devant No du châssis (3ème chiffre = millésime) | | |
| Plaquette constr. | à droite, derrière siège du passager | | |
| No du châssis | à l'arrière à gauche dans compartiment du moteur | | |
| Ident. du moteur | "AP" ou "ED" à gauche sur bloc-moteur | | |
| Importateur princ. | A M A G. Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinzpach-Rad | | |
| Véhicule homologué | 2152000018 | Signes fixes dans code du type '21' + '21,2.....' | |

| | | | |
|--------------------|---|-----------------|----|
| CHASSIS | | | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues | 4 |
| Direction | mécanique | | |
| Transmission | mécanique toute synchronisée ou automatique | | |
| Nombre de vitesses | 4 resp. 3 pal. | Entraînement | AR |
| Frein de service | hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.interne, sur toutes les roues, limiteur sur roues AR | | |
| Frein auxiliaire | mécanique, expansion interne, sur roues AR | | |
| Frein d'arrêt | id. frein auxiliaire | | |
| Ralentisseur | | | |
| Contrôle 2 circ. | par différ. de pression avec lampe-témoin séparée | | |

| | | | |
|-----------------|---------------------------------------|-----------------|----------|
| MOTEUR | | | |
| Marque | V W | Type | AP ou ED |
| Construction | cyl.opposés | Temps | 4 |
| Carburant | B | Position | arrière |
| Refroidiss. | air | Nombre cylindr. | 4 |
| Alésage | 93 | Course | 66 |
| Cylindrée | 1793 | CV-Impôt | 9,13 |
| Puissance en CV | 68 DIN | à t/min | 4200 |
| Bruit | 78 | dB/A à t/min | 4200 |
| Silencieux | 1/ 970 x ø 120 | | |
| Mesure des gaz | OCE, 3,2 % CO à 850 t/min, 70/220 CER | | |
| Déparasitage | OCE, annexe 8 chiffres 3+4 "A+2" | | |

| | | | |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|
| CARROSSERIE | | | |
| | fourgon | | |
| Nombre de portes | 3 ou 4 + 1 AR | Indic. vit. | km/h |
| Ceintures sécurité | - | Rétroviseur | à gauche + droite |
| Cale | - | Attelages | - |
| Antivol | - | | |

| | | | | | | | |
|--------------------|---|----|---|--------|---|----|---|
| Nombre de places t | 3 | av | 3 | centre | - | ar | - |
|--------------------|---|----|---|--------|---|----|---|

| | | | | | | | |
|--|------|------|--------------|----------|-------|----|-------|
| DIMENSIONS | | | | | | | |
| | int. | ext. | | | | | |
| Longueur | 2785 | 4505 | Empattements | 2400 | / | | |
| Largeur | 1510 | 1720 | | | / | | |
| Hauteur | 1450 | 1955 | Voie | av | 1395 | ar | 1439 |
| | | | Voies | av | | | |
| Porte à faux lat. | av | 1160 | | ar | 11000 | - | 11000 |
| | ar | 800 | 945 | Braquage | g | | d |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | | | | | |

| | | | |
|----------------|------------|------------|------------|
| POIDS | | | |
| | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 535 | 645 | 1180 |
| Charge utile | 700 | 620 | 1320 |
| Poids total | 1235 | 1265 | 2500 |
| Garantie fabr. | - | - | 2500 |
| Dimens. pneus | 185 R 14 C | 185 R 14 C | (Variantes |
| Ply / etü | 6 / 3,75 | 6 / 3,75 | voir |
| Charge | 1520 | 1520 | remarques) |
| pour V max | 120 | 120 | |

| | |
|--|--------------|
| Garantie poids remorquable avec frein autom/méc. | 600/1000 |
| Garantie poids remorquable sans frein " | " 600/ 600 |
| Garantie poids de l'ensemble | |
| Poids remorquable testé | 1000 |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 122/127 km/h |
| Vitesse maximale testée | _____ km/h |

EQUIPEMENT

| | | |
|--------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Feux de route | CR (E) | |
| Feux route compl. | | |
| Feux de croisement | CR (E) | |
| Feux de position | A (E) dans CR | |
| Feux de brouillard | | Feux rouges R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) | Feu de recul sur demande |
| Clignoteurs | av 1 (E) | ar 2a (E) |
| Catadioptres | av | ar I (E) |
| Feux de gabarit | av | ar |
| Avvert. optique | oui | Eclair. plaque 1/sép. au centre |
| Essuie-glace | 2 balais avec/sans lave-glace | |
| Avertisseurs: | HELLA B 34 ou 001 781 | (104) dB/A |
| | BOSCH CH 5 0301 06 / 07 / 03 | (101) dB/A |
| | KLAXON TPAR 271 à 276 / EVIG Ak 12 | (103) dB/A |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

| | | |
|-------------------|----------------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison | |
| Marque et type | V W 21 | |
| Homologation | | |
| No | CH | 3854 36 |
| Carrosserie | fourgon | |
| Places total | 3 | avant 3 |
| Poids à vide | 1180 | Carburant B |
| Charge utile | 1320 | CV-Impôt 9,13 |
| Poids total | 2500 | Cylindrée 1793 |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

2. Schinznach-Bad, 4.7.74